



БРОЈ ДОЛАЗАКА И НОЋЕЊА ТУРИСТА NUMBER OF TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

У септембру 2016. године остварено је 28 887 долазака туриста, што је у односу на август 2016. године мање за 4,1%, и 63 553 ноћења туриста, што је у односу на август 2016. године мање за 14,0%.

Број долазака туриста у септембру 2016. године у односу на исти мјесец претходне године већи је за 8,1%, а број ноћења већи је за 5,3%.

У септембру 2016. године Република Српска је располагала са 9 999 сталних лежја.

Подаци у овом саопштењу прикупљени су Мјесечним извјештајем о туристима и ноћењима (ТУ-11), којег достављају угоститељска и друга предузећа, пословни субјекти и организације које пружају услуге смјештаја гостима.

Извори података за састављање извјештаја су књиге гостију, које воде објекти који пружају услуге смјештаја гостима.

У овом саопштењу исказан је број долазака и остварени број ноћења туриста, а не број туриста.

Туристом се сматра свако лице које путује у неко мјесто изван свог пребивалишта и проведе најмање једну ноћ у угоститељском или неком другом објекту за смјештај гостију, а мотиви боравка могу бити: одмор, послови (конгреси, сајмови и изложбе, мисије међународних организација и сл.), здравље, учествовање у спортским догађајима и сл.

Од јануара 2013. године, објекти за смјештај у бањским мјестима у којима особе бораве ради медицинске рехабилитације, приказују доласке и ноћења само за особе које саме носе накнаду за тај боравак.

There were 28,887 tourist arrivals in September 2016, which was 4.1% lower compared to the number of tourist arrivals realised in August 2016, and 63,553 nights, which was 14.0% lower compared to August 2016.

Number of tourist arrivals in September 2016 was 8.1% higher when compared to the same month of the previous year, while number of tourist nights was 5.3% higher.

In September 2016, Republika Srpska had the capacity of 9,999 permanent beds.

Data in this Release were obtained through the Monthly report on tourists and nights (TU-11), provided by hotel and restaurant enterprises and other enterprises, business entities and organisations that provide services of guests' accommodation.

Guest books maintained by establishments that provide services of guests' accommodation are the main source for the report.

This report covers the number of tourist arrivals and nights, but not the number of tourists.

A tourist is any person travelling to a place other than that of his/her usual place of residence and spending at least one night in a hotel and restaurant establishment or some other accommodation establishment, and whose main purpose of visit may be one of the following: holiday, business (congresses, fairs and expositions, missions of international organisations etc.), health, participation in sports etc.

Since January 2013, facilities for accommodation in spa resorts, where people stay for medical rehabilitation, only show arrivals and nights for persons who pay for the stay themselves.

1. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	IX 2016	I-IX 2016	индекси indices		IX 2016	I-IX 2016	индекси indices		
			IX 2016 IX 2015	I-IX 2016 I-IX 2015			IX 2016 IX 2015	I-IX 2016 I-IX 2015	
УКУПНО	28 887	247 929	108,1	111,7	63 553	571 266	105,3	108,6	TOTAL
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	14 957	123 121	104,2	106,9	37 887	292 175	104,5	104,2	DOMESTIC TOURISTS
Република Српска	10 247	81 837	102,6	105,9	27 008	209 411	96,5	101,2	Republika Srpska
Федерација БиХ	4 269	37 917	106,8	108,8	8 958	73 047	117,9	108,1	FBiH
Дистрикт Брчко	441	3 367	118,5	110,7	1 921	9 717	288,9	163,0	Brčko District
СТРАНИ ТУРИСТИ	13 930	124 808	112,6	117,0	25 666	279 091	106,4	113,6	FOREIGN TOURISTS

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	IX 2016	I-IX 2016	индекси indices		IX 2016	I-IX 2016	индекси indices		
			$\frac{IX\ 2016}{IX\ 2015}$	$\frac{I-IX\ 2016}{I-IX\ 2015}$			$\frac{IX\ 2016}{IX\ 2015}$	$\frac{I-IX\ 2016}{I-IX\ 2015}$	
СТРАНИ ТУРИСТИ	13 930	124 808	112,6	117,0	25 666	279 091	106,4	113,6	FOREIGN TOURISTS
Албанија	89	238	809,1	143,4	242	566	834,5	163,1	Albania
Аустрија	643	4 482	123,2	115,3	1 309	8 949	136,4	116,6	Austria
Белгија	47	423	111,9	95,1	65	885	74,7	104,0	Belgium
Бугарска	173	1 412	79,7	118,1	239	3 035	52,1	130,0	Bulgaria
Црна Гора	523	4 306	91,8	115,3	1 434	13 232	97,6	120,3	Montenegro
Чешка	167	1 015	117,6	101,3	294	1 816	107,3	111,7	Czech Republic
Данска	34	290	27,9	70,4	67	770	34,4	111,0	Denmark
Естонија ¹⁾	6	34	120,0	73,9	15	68	125,0	79,1	Estonia ¹⁾
Финска	12	126	35,3	64,3	30	254	42,3	61,5	Finland
Француска	144	1 428	69,9	99,7	304	2 987	69,1	87,5	France
Грчка	49	1 245	35,0	191,8	79	2 299	17,7	167,2	Greece
Холандија	93	1 572	31,1	98,0	181	4 983	27,1	139,9	Netherlands
Хрватска	903	13 984	86,8	112,6	2 236	54 016	98,6	114,8	Croatia
Ирска	20	174	83,3	134,9	29	444	24,8	130,6	Ireland
Исланд	20	35	333,3	194,4	29	82	414,3	264,5	Iceland
Италија	446	3 911	107,5	102,0	998	8 262	109,8	112,7	Italy
Кипар ¹⁾	2	186	20,0	664,3	5	462	25,0	679,4	Cyprus ¹⁾
Летонија ¹⁾	3	94	300,0	376,0	3	163	300,0	354,3	Latvia ¹⁾
Литванија ¹⁾	6	134	37,5	103,1	13	261	22,8	49,4	Lithuania ¹⁾
Луксембург	9	43	225,0	238,9	15	107	375,0	324,2	Luxembourg
Мађарска	98	1 030	94,2	94,1	157	1 793	90,2	90,4	Hungary
Македонија БЈР	156	1 638	90,7	101,7	236	3 525	69,8	133,0	FYR of Macedonia
Малта ¹⁾	24	48	-	94,1	30	98	-	62,4	Malta ¹⁾
Норвешка	100	479	138,9	89,7	229	1 119	135,5	82,6	Norway
Њемачка	468	3 877	79,6	108,3	844	8 136	73,3	109,0	Germany
Пољска	271	1 588	85,0	109,2	373	2 419	93,5	91,7	Poland
Португал	12	129	171,4	198,5	23	222	164,3	189,7	Portugal
Румунија	146	1 030	127,0	149,5	235	2 419	72,5	132,8	Romania
Русија	104	1 096	50,7	90,7	200	2 521	39,4	80,8	Russian Federation
Словачка	80	547	235,3	93,5	149	899	219,1	86,9	Slovakia
Словенија	1 459	12 158	123,1	112,2	2 315	23 235	138,8	117,2	Slovenia
Србија	3 370	35 768	103,7	102,8	6 601	77 688	98,0	96,6	Serbia
Шпанија	139	620	331,0	108,0	241	1 226	221,1	86,6	Spain
Швајцарска (укључујући Лихтенштајн) ³⁾	233	1 846	162,9	118,9	411	4 066	126,5	120,5	Switzerland (including Liechtenstein) ³⁾
Шведска	131	1 455	96,3	115,8	261	3 658	83,4	121,9	Sweden
Турска	2 013	14 370	166,5	183,4	2 128	18 255	158,3	167,1	Turkey
Уједињено Краљевство	128	1 587	109,4	161,9	337	3 266	133,2	156,3	United Kingdom
Украјина ¹⁾	20	203	95,2	94,0	42	393	44,7	74,9	Ukraine ¹⁾
Остале европске земље ²⁾	449	1 082	1 213,5	436,3	765	2 091	1 471,2	364,9	Other European countries ²⁾

2. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА СТРАНИХ ТУРИСТА ПО ЗЕМЉИ ПРЕБИВАЛИШТА (наставак)
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS OF FOREIGN TOURISTS BY COUNTRY OF RESIDENCE (continued)

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	IX 2016	I-IX 2016	индекси indices		IX 2016	I-IX 2016	индекси indices		
			$\frac{IX\ 2016}{IX\ 2015}$	$\frac{I-IX\ 2016}{I-IX\ 2015}$			$\frac{IX\ 2016}{IX\ 2015}$	$\frac{I-IX\ 2016}{I-IX\ 2015}$	
Египат	4	21	400,0	300,0	8	71	800,0	473,3	Egypt
Јужноафричка Република ¹⁾	3	59	150,0	118,0	11	445	28,2	102,5	South Africa ¹⁾
Остале афричке земље ¹⁾	6	76	42,9	73,8	13	155	86,7	81,2	Other African countries ¹⁾
Канада	40	501	87,0	127,5	100	1 166	53,8	117,3	Canada
САД	271	1 575	195,0	115,1	781	4 245	292,5	153,4	USA
Остале земље Сјеверне Америке ¹⁾	25	82	227,3	113,9	53	155	294,4	112,3	Other Northern American countries ¹⁾
Бразил ¹⁾	4	75	133,3	208,3	11	164	44,0	149,1	Brazil ¹⁾
Остале земље Јужне и Средње Америке ¹⁾	14	160	-	128,0	27	261	-	87,3	Other Southern and Central American countries ¹⁾
Индија ¹⁾	6	57	300,0	219,2	15	118	750,0	116,8	India ¹⁾
Иран	2	24	100,0	37,5	2	55	33,3	38,7	Iran
Израел	22	200	53,7	139,9	54	442	52,9	94,0	Israel
Јапан	22	162	200,0	123,7	27	253	122,7	84,3	Japan
Јужна Кореја ¹⁾	306	2 366	157,7	143,0	403	2 599	207,7	140,3	Republic of Korea ¹⁾
Кина	123	1 325	144,7	274,3	250	1 847	170,1	232,9	China
Кувајт ¹⁾	36	207	300,0	166,9	142	756	137,9	171,8	Kuwait ¹⁾
Саудијска Арабија	46	304	209,1	226,9	65	728	108,3	245,1	Saudi Arabia
Остале азијске земље ¹⁾	94	1 198	77,0	217,0	240	2 689	111,1	208,0	Other Asian countries ¹⁾
Аустралија	113	664	144,9	107,4	297	2 128	183,3	137,5	Australia
Нови Зеланд	2	60	33,3	200,0	2	123	11,8	195,2	New Zealand
Остале земље Океаније ¹⁾	1	9	100,0	64,3	1	21	100,0	38,2	Other countries of Oceania ¹⁾

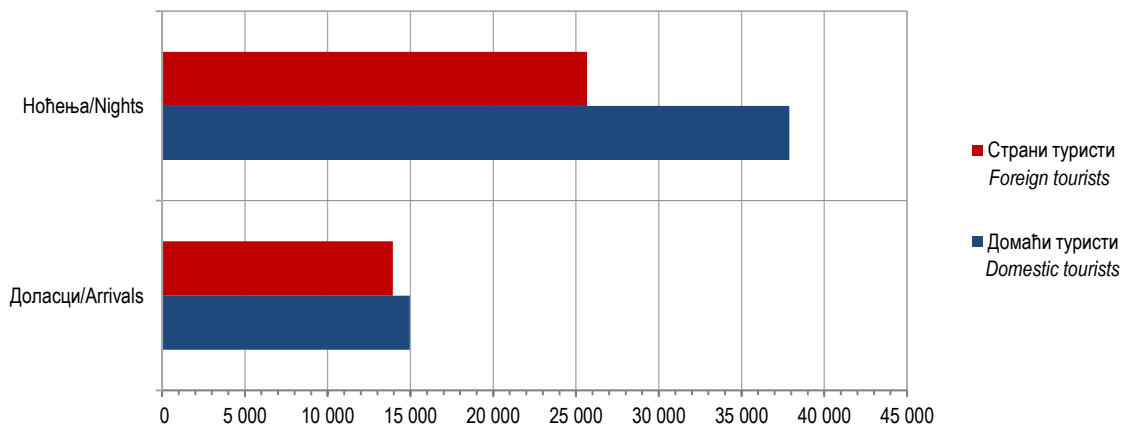
¹⁾Од 2013. године приказују се појединачно.
Since 2013, they have been shown separately.

²⁾Од 2013. године у „Остале европске земље“ не убрајају се Естонија, Кипар, Летонија, Литванија, Малта и Украјина, већ се приказују појединачно.
Since 2013, "Other European countries" do not include Estonia, Cyprus, Latvia, Lithuania, Malta and Ukraine, with these being shown separately.

³⁾Од 2013. године Лихтенштајн је издвојен из „Остале европске земље“ и прати се под Швајцарском.
Since 2013, Liechtenstein is excluded from "Other European countries" and followed together with Switzerland.

3. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПО ВРСТИ ТУРИСТИЧКИХ МЈЕСТА
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS BY TYPE OF TOURIST RESORTS

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	IX 2016	I-IX 2016	индекси indices		IX 2016	I-IX 2016	индекси indices		
			IX 2016 IX 2015	I-IX 2016 I-IX 2015			IX 2016 IX 2015	I-IX 2016 I-IX 2015	
УКУПНО	28 887	247 929	108,1	111,7	63 553	571 266	105,3	108,6	TOTAL
Бањска мјеста	4 950	40 075	108,3	110,9	24 568	187 553	108,5	107,8	Spa resorts
Планинска мјеста	3 682	42 436	103,7	100,9	7 489	118 010	113,5	100,2	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	18 973	153 406	109,3	115,9	29 238	243 784	101,7	113,9	Other tourist resorts
Остала мјеста	1 282	12 012	102,2	106,1	2 258	21 919	95,3	107,3	Other resorts
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	14 957	123 121	104,2	106,9	37 887	292 175	104,5	104,2	DOMESTIC TOURISTS
Бањска мјеста	3 823	25 682	107,5	105,4	19 996	116 322	109,2	101,9	Spa resorts
Планинска мјеста	2 707	26 166	103,1	99,2	5 305	64 112	115,1	99,1	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	7 941	66 066	103,5	112,0	11 917	103 666	95,2	111,3	Other tourist resorts
Остала мјеста	486	5 207	97,0	95,7	669	8 075	82,8	94,9	Other resorts
СТРАНИ ТУРИСТИ	13 930	124 808	112,6	117,0	25 666	279 091	106,4	113,6	FOREIGN TOURISTS
Бањска мјеста	1 127	14 393	111,0	122,3	4 572	71 231	105,7	119,0	Spa resorts
Планинска мјеста	975	16 270	105,3	103,7	2 184	53 898	110,0	101,6	Mountain resorts
Остала туристичка мјеста	11 032	87 340	114,0	119,1	17 321	140 118	106,6	116,0	Other tourist resorts
Остала мјеста	796	6 805	105,7	115,7	1 589	13 844	101,7	116,2	Other resorts



Графикон 1. Доласци и ноћења у Републици Српској, септембар 2016.
Graph 1. Tourist arrivals and nights in Republika Srpska, September 2016

4. ДОЛАСЦИ И НОЋЕЊА ТУРИСТА ПРЕМА КЛАСИФИКАЦИЈИ ДЈЕЛАТНОСТИ ⁴⁾
TOURIST ARRIVALS AND NIGHTS ACCORDING TO THE CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES (NACE) ⁴⁾

	Доласци туриста Tourist arrivals				Ноћења туриста Tourist nights				
	IX 2016	I-IX 2016	индекси indices		IX 2016	I-IX 2016	индекси indices		
			$\frac{IX\ 2016}{IX\ 2015}$	$\frac{I-IX\ 2016}{I-IX\ 2015}$			$\frac{IX\ 2016}{IX\ 2015}$	$\frac{I-IX\ 2016}{I-IX\ 2015}$	
УКУПНО	28 887	247 929	108,1	111,7	63 553	571 266	105,3	108,6	TOTAL
Хотели и сличан смјештај	27 959	236 503	108,8	112,0	58 111	524 454	105,8	108,1	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	305	3 086	65,6	79,1	758	7 358	63,6	80,6	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	177	4 948	109,9	119,3	206	5 973	124,1	125,8	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	446	3 392	111,8	124,0	4 478	33 481	109,7	122,6	Human health activities
ДОМАЋИ ТУРИСТИ	14 957	123 121	104,2	106,9	37 887	292 175	104,5	104,2	DOMESTIC TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	14 310	117 306	104,8	107,3	33 408	260 301	104,8	103,6	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	156	1 624	55,3	70,4	284	2 759	53,3	59,5	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	93	1 462	163,2	115,8	110	1 571	189,7	114,7	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	398	2 729	109,3	121,0	4 085	27 544	107,8	118,8	Human health activities
СТРАНИ ТУРИСТИ	13 930	124 808	112,6	117,0	25 666	279 091	106,4	113,6	FOREIGN TOURISTS
Хотели и сличан смјештај	13 649	119 197	113,3	117,2	24 703	264 153	107,2	113,1	Hotels and similar accommodation
Одмаралишта и слични објекти за краћи одмор	149	1 462	81,4	91,8	474	4 599	72,0	102,5	Holiday and other short-stay accommodation
Кампови и простор за камповање	84	3 486	80,8	120,9	96	4 402	88,9	130,3	Camping grounds, recreational vehicle parks and trailer parks
Љечилишта	48	663	137,1	138,1	393	5 937	133,2	144,3	Human health activities

⁴⁾ Класификација дјелатности усклађена је са европском NACE Rev.2 класификацијом
The Classification of Economic Activities is harmonized with the NACE Rev.2 Statistical classification of economic activities in the European Community

Саопштење припремио: Мирослав Илић
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Издаје Републички завод за статистику, Република Српска, Бања Лука, Вељка Млађеновића 12д – Тел. +387 51 332 700 – Др Радмила Чичковић, директор – Владан Сибиновић, главни уредник – Излази мјесечно – Саопштење је објављено на Интернету на адреси: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – Приликом коришћења података обавезно навести извор

Prepared by: Miroslav Ilić
e-mail: miroslav.ilic@rzs.rs.ba

Published by Republika Srpska Institute of Statistics, Banja Luka, Veljka Mladenovića 12d – Tel. +387 51 332 700 – Radmila Čičković, PhD, Director General – Vladan Sibinović, Editor in chief – Monthly periodicity – Release is available on the Internet at: www.rzs.rs.ba – E-mail: stat@rzs.rs.ba – These data can be used provided the source is acknowledged